Организация Объединенных Наций S/PV.8387



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8387-е заседание

Среда, 31 октября 2018 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Льорентти Солис	(Боливия (Многонациональное Государство))
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д’Ивуар	г-н Адом
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Эфиопия	г-н Амде
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Тумыш
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Нидерланды	г-н ван Остером
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-н Левицкий
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Швеция	г-жа Шульгин Нюони
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Клей
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

Повестка дня

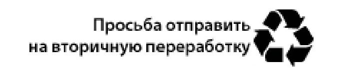
Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2018/889)

18-35122 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2018/889)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/970, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/889, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Китай, Кот-д’Ивуар, Экваториальная Гвинея, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Боливия (Многонациональное Государство), Эфиопия, Российская Федерация

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 12 голосов при трех воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2440 (2018).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлением после голосования.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как заявили Соединенные Штаты в апреле (см. S/PV.8246), отныне мы придерживаемся нового подхода в отношении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС).

Во-первых, нельзя работать по вопросу о Западной Сахаре, как прежде. Во-вторых, мы должны оказывать всестороннюю поддержку Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре г-ну Кёлеру в его усилиях по достижению справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары. Нас обнадеживает прогресс, достигнутый за последние шесть месяцев. Мы приветствуем решение Личного посланника г-на Кёлера возобновить процесс прямых переговоров, начиная с проведения «круглого стола» в Женеве. Мы рады тому, что Марокко, Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, Алжир и Мавритания приняли приглашение Личного посланника г-на Кёлера в духе доброй воли и без каких-либо предварительных условий. Мы настоятельно призываем их к конструктивному сотрудничеству с Личным посланником на протяжении всего процесса в целях реализации реалистичного, практически осуществимого и долговременного политического решения. Однако мы предостерегаем от мыслей о том, что мы вышли на финишную прямую. Политический процесс еще только начинается.

Мы считаем, что прямые переговоры под руководством Организации Объединенных Наций открывают реальную возможность для достижения взаимоприемлемого решения, и предстоящее совещание в Женеве станет важнейшим первым шагом в этом процессе. Стороны должны сохранять приверженность переговорам за «круглым столом» в декабре и на протяжении всего процесса вплоть до его успешного завершения. Заседание, которое состоится в декабре, — это не разовое мероприятие. Оно должно стать началом процесса прямых переговоров. Мы полностью поддерживаем Личного посланника г-на Кёлера и считаем, что Совет Безопасности должен сделать все возможное для того, чтобы он мог играть ведущую роль в продвижении политического процесса, наращивая динамику, которую, как мы надеемся, обеспечит Женева, с тем чтобы достичь долгожданного политического уре-

гулирования. Соединенные Штаты также призывают стороны следовать своим соответствующим обязательствам и заверениям и воздерживаться от любых действий, которые могут подорвать переговоры, проводимые при содействии Организации Объединенных Наций, или дестабилизировать дальнейшим образом ситуацию в Западной Сахаре.

Мы выражаем Личному посланнику г-ну Кёлеру и его сотрудникам признательность и всестороннюю поддержку. Будем рады в любое время заслушать в Совете Безопасности брифинг Личного посланника о ходе его усилий. Кроме того, мы выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Сахаре Колину Стюарту и всем тем, кто неустанно трудится в составе МООНРЗС. Благодарим правительство Швейцарии за согласие провести у себя предстоящие переговоры.

Среди нас есть те, кто предпочел бы 12-месячный мандат. Однако начинающийся сейчас политический процесс под руководством Личного посланника требует пристального внимания и поддержки со стороны Совета Безопасности. Сокращение мандата МООНРЗС и завершение его в апреле 2019 года свидетельствует о том, что Совет преисполнен решимости ускорить политический процесс и выйти за рамки статус-кво. Продление мандата МООНРЗС всего на шесть месяцев отражает нашу неизменную готовность добросовестно и без каких-либо предварительных условий оперативно провести переговоры. Кроме того, это является наглядным свидетельством того, что Совет Безопасности не позволит отодвинуть на задний план вопрос о Западной Сахаре и МООНРЗС.

В ходе возобновления политического процесса Соединенные Штаты будут тщательно анализировать ход выполнения МООНРЗС своего мандата. Последующее его продление не будет носить автоматический характер и будет зависеть от того, способствует ли МООНРЗС достижению политического урегулирования. После запуска политического процесса мы приступили к решению одной из ключевых проблем МООНРЗС — обеспечению того, чтобы миротворческая миссия поддерживала политическое урегулирование. Это изменение окажет решающее воздействие на наше решение о том, продолжать ли продлевать мандат этой миссии по поддержанию мира. Как мы говорили в апреле, Соединенные Штаты будут и далее придерживаться ключевого принципа о том, что миссии по поддержанию мира должны поддерживать политические решения, и мы будем оценивать будущие результаты деятельности МООНРЗС с учетом этого. Соединенные Штаты будут и впредь делать все возможное для оказания поддержки Личному посланнику г-ну Кёлеру и продвижения вперед процесса переговоров.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты, выступившие куратором проекта резолюции, за проведение обстоятельных консультаций и за их усилия по учету всех мнений при подготовке этого текста. Я хотел бы остановиться на трех моментах.

Во-первых, Франция приветствует принятие резолюции 2440 (2018), продлевающей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). В ходе проведенных 11 октября консультаций со Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Сахаре Колином Стюартом была подчеркнута ключевая роль, которую МООНРЗС играет в сохранении спокойствия и режима прекращения огня в этом регионе. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря (S/2018/889), силы играют незаменимую роль превентивного характера в поддержании региональной стабильности. Этот важнейший аспект был также отмечен в независимой оценке.

Я хотел бы воздать должное Специальному представителю и его команде, благодаря присутствию которых удается снизить напряженность и содействовать снижению риска эскалации. С учетом этих элементов Франция вновь выступает за стабильный мандат на 12 месяцев. Продление на шесть месяцев, которое предложено в только что принятой нами резолюции 2440 (2018), должно оставаться исключением, поскольку мы обязаны не мешать управлению миссией и планированию ее ресурсов. Это касается как МООНРЗС, так и для других операций, утвержденных Советом. Сокращение продолжительности мандатов кажется нам ложной хорошей идеей, которая в реальности никак не влияет на политический процесс, однако может ослабить систему Организации Объединенных Наций. Ежегодное продление мандата является важ-

ной гарантией стабильности операций по поддержанию мира.

Именно благодаря спокойствию на местах, которое удалось обеспечить МООНРЗС, стало возможным достичь прогресс в политической сфере. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем отсутствие основных угроз для режима прекращения огня, как отмечается в резолюции, и улучшение ситуации на местах с момента предыдущего продления нами мандата. Четкий сигнал, который направили члены Совета в апреле (см. S/PV.8246), уже принес свои плоды. Наша задача заключается в том, чтобы сохранять бдительность и помнить, что режим прекращения огня должен и далее соблюдаться в полной мере.

Наконец, в контексте более мирной обстановки Совет полностью поддерживает усилия Личного посланника в политическом процессе, что также подтверждается в принятой сегодня резолюции. После успешной поездки в регион в конце июня и начале июля Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре г-н Хорст Кёлер заложил основу для встречи представителей Марокко, Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, Алжира и Мавритании в рамках предварительного раунда переговоров в Женеве в начале декабря. В резолюции также с удовлетворением отмечается, что эти четыре стороны положительно восприняли предложение принять участие в этой дискуссии.

В этой связи будет очень полезно, если Личный посланник продолжит проведение предварительных консультаций, чтобы более тщательно подготовить это мероприятие. Мы призываем участников играть конструктивную роль в этом процессе и напоминаем, что Франция рассматривает предложенный Марокко план автономии как серьезную основу для будущих дискуссий. Я приветствую тот факт, что Совет Безопасности оказывает всестороннюю поддержку, чтобы сохранить динамику, о которой я только что говорил.

Г-жа Шульгин Нюони (Швеция) (*говорит по-английски*): Сегодня Швеция проголосовала за проект резолюции 2440 (2018), поскольку она продлевает срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и содержит заявление о полной поддержке Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре, а также возобновления переговорного процесса, начиная с совещания «за круглым столом» в Женеве в конце этого года.

Когда почти два года назад Швеция вошла в Совет Безопасности в качестве непостоянного члена, она была твердо убеждена в необходимости возобновить политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций, который почти десять лет находился в спячке. Однако для этого потребовались серьезные усилия. Совет столкнулся с опасным противостоянием в Гергерате, которое ставило под угрозу режим прекращения огня и могло бы привести к возобновлению военных действий. Выполнение МООНРЗС своего мандата было сильно затруднено, поскольку она еще не могла работать в полную силу, а уровень доверия между сторонами и Организацией Объединенных Наций был на низком уровне. Я думаю, что все в этом зале признают, что с тех пор мы прошли большой путь.

Новый Генеральный секретарь решил напрямую взаимодействовать со сторонами, заложив основы для восстановления полноценного функционирования МООНРЗС и, в конечном счете, урегулирования кризиса в Гергерате. Стремление Генерального секретаря возобновить политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций на основе новой динамики работы и нового духа, привело к назначению Хорста Кёлера его Личным посланником. Мы воздаем должное его огромным усилиям и его личной приверженности делу. После консультаций, которые за прошедший год Личный посланник провел со сторонами и соседними государствами, в настоящее время мы наблюдаем подготовку к проведению в декабре совещания «за круглым столом». Мы приветствуем положительный отклик всех приглашенных и рассматриваем это в качестве положительного сигнала, подтверждающего возобновленную поддержку политического процесса под эгидой Организации Объединенных Наций.

Наша цель, как члена Совета, состоит в том, чтобы способствовать выходу из тупика по вопросу о Западной Сахаре и чтобы изменить текущее положение дел. Именно исходя из этого мы прилагали усилия в поддержку Организации Объединенных Наций, МООНРЗС и Личного посланника Кёлера. Мы попытались привлечь больше внимания к гу-

манитарной ситуации и недостаточному финансированию в интересах сахарских беженцев. Мы выступали за полное вовлечение женщин и молодежи в политический процесс и призывали активизировать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе последующие поездки в регион.

Резолюция 2351 (2017), принятая после очень сложного года, ознаменовала начало нового этапа. Резолюция 2414 (2018) подготовила почву для возобновленного политического процесса под руководством Организации Объединенных Наций, а резолюция 2440 (2018) помогает поддерживать позитивную динамику в целях содействия прямым переговорам. МООНРЗС обладает нашей неизменной поддержкой, поскольку она обеспечивает режим прекращения огня и служит в качестве инструмента предотвращения конфликтов. Она играет также ключевую роль в поддержке политического процесса под руководством Организации Объединенных Наций, который наконец реализуется. Хотя главной задачей остается поддержание прочной и эффективной Миссии, в конечном счете все мы должны стремиться к тому, чтобы потребность в МООНРЗС исчезла в результате достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары. Это конечная цель как никогда актуальна.

И наконец, мы хотели бы поблагодарить Соединенные Штаты за их выдающееся руководство работой по вопросу Западной Сахары. Этот вопрос слишком долгое время не получал достаточного внимания и политической воли. Очевидно, что ситуация поменялась. В настоящее время существует реальная возможность для поиска долговременного политического решения и урегулирования одного из самых давних споров на повестке дня Организации Объединенных Наций. Необходимо использовать эту возможность, чтобы положить конец бедственному положению народа Западной Сахары и реализовать их законные чаяния.

Мы настоятельно призываем стороны и соседние государства в процессе подготовки к прямым переговорам в Женеве и других городах продолжать конструктивно и добросовестно сотрудничать с Генеральным секретарем и его Личным посланником без каких-либо предварительных условий.

Г-н Клей (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство сегодня с удовлетворением проголосовало за принятие резолюции 2440 (2018), которая поддерживает деятельность Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера и справедливо делает упор на необходимость достижения прогресса в деле выработки долгосрочного и взаимоприемлемого решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

Соединенное Королевство решительно поддерживает усилия г-на Кёлера, а также работу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и ее руководителя г-на Колина Стьюарта. Мы весьма благодарны нашим коллегам из Соединенных Штатов за их усилия по обеспечению того, чтобы резолюция направляла сигнал о решительной поддержке Советом прогресса в политической области и при этом составляла основу важной работы МООНРЗС.

Соединенное Королевство ожидает переговоров «за круглым столом» в декабре, которые ознаменуют собой начало процесса, и призывает все заинтересованные стороны конструктивно сотрудничать с Личным посланником в духе компромисса на протяжении всего процесса, чтобы обеспечить успех мероприятия.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Российская Федерация приветствует и поддерживает инициативу Личного посланника Генсекретаря г-на Хорста Кёлера о проведении в декабре в Женеве переговоров между сторонами Западносахарского урегулирования при участии стран-соседей. Призываем всех приглашенных подключиться к диалогу без предварительных условий и с настроем на достижение взаимоприемлемых развязок. Именно в таком ключе мы ведем работу со всеми сторонами и дорожим доверительными отношениями со всеми вовлеченными игроками.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно содействовать успеху процесса, инициируемого г-ном Кёлером. Он создает уникальный шанс продвинуться в Западносахарском урегулировании. В нашем коллективном содействии следует опираться на ранее согласован-

ные в Совете Безопасности параметры, которые в соответствии с резолюциями Совета очерчивают стороны Западносахарского конфликта, базируются на фундаментальном принципе взаимоприемлемости эвентуального решения и подразумевают самоопределение западносахарского народа в рамках процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

При этом взаимоприемлемость формулы решения — главная предпосылка устойчивого характера урегулирования. По этому вопросу в Совете Безопасности всегда существовал твердый консенсус. К сожалению, в нынешней резолюции 2440 (2018) мы увидели очередную попытку закрепить двусмысленность в отношении упомянутых параметров. Считаем такой подход неприемлемым.

Попытки подвергнуть ревизии ранее согласованные основы западносахарского урегулирования стали основной причиной, по которой мы не смогли поддержать американский проект. Мы не стали блокировать резолюцию, поскольку она продлевает мандат важной для региональной стабильности Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Мы поддерживаем и оказываем содействие МООНРЗС, в том числе российскими военными наблюдателями в ее составе. Но проголосовать за для нас означало бы поступиться принципиальной позицией в поддержку существующей основы урегулирования.

Более того, вынуждены отметить, что, к сожалению, как и в случае с резолюцией 2414 (2018) Совета Безопасности, процесс подготовки и согласования нынешнего решения был вновь лишен прозрачного и совещательного характера. Принципиальные и должным образом обоснованные замечания со стороны ряда стран-членов Совета Безопасности не были приняты во внимание. Этот недочет следует устранить. Вновь констатируем, что институт неформального кураторства специфических сюжетов в Совете Безопасности нуждается в серьезном улучшении.

Призываем всех объединиться в поддержку миссии Личного посланника Генерального секретаря г-на Хорста Кёлера и способствовать запуску под его эгидой полноценного переговорного процесса. Такой конструктивный подход имел бы ключевое значение не только для западносахарского урегулирования, но и способствовал бы оздоровлению обстановки в регионе, сплочению усилий всех игроков с целью преодоления вызовов стабильности и безопасности.

Г-н Амде (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить наших коллег из Соединенных Штатов за их напряженные усилия по достижению консенсуса по резолюции 2440 (2018). Мы также высоко оцениваем их усилия по подготовке этой резолюции.

События, которые разворачиваются в последние месяцы вокруг вопроса о Западной Сахаре, свидетельствуют о наличии неоспоримого прогресса, который требует всесторонней поддержки Совета. Мы надеемся, что усилия, прилагаемые Личным посланником Генерального секретаря по Западной Сахаре в целях возобновления мирного процесса, который пользуется широкой поддержкой, приведут к достижению результатов после проведения предварительных переговоров «за круглым столом» в Женеве в декабре. Кроме того, жизненно важно, чтобы Совет и впредь единодушно поддерживал усилия Личного посланника на этом важнейшем этапе мирного процесса.

Поэтому мы хотели бы проголосовать за текст резолюции, предложенный Соединенными Штатами. Но, к сожалению, те вопросы, которые мы подняли в ходе переговоров по проекту и которые, по нашему мнению, являются основополагающими принципами поиска политического решения, не были приняты во внимание. Эфиопия придерживается неизменной позиции, заключающейся в том, что достижение справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое также должно быть направлено на достижение конечной цели реализации права народа Западной Сахары на самоопределение в рамках договоренностей, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, является единственным реальным способом урегулирования вопроса о Западной Сахаре.

Рассчитывая на достижение позитивного прогресса в ходе переговоров в Женеве в декабре, мы вновь заявляем о нашей твердой убежденности в том, что достижение какого-либо реального прогресса в мирном процессе по-прежнему зависит от соблюдения этого основополагающего принципа. Приверженность этому принципу и всестороннее

сотрудничество обеих сторон с Личным посланником Генерального секретаря абсолютно необходимы. Именно поэтому крайне важно, чтобы Совет призвал стороны продолжать конструктивное взаимодействие и продемонстрировать необходимую политическую волю и всестороннюю приверженность политическому процессу. Мы рассчитываем на то, что итоги мирных переговоров, которые пройдут в Женеве в декабре, будут позитивными.

Г-н Адом (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Кот-д'Ивуар приветствует принятие резолюции 2440 (2018) о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 30 апреля 2019 года. Однако мы предпочли бы, чтобы мандат был продлен на один год, для того чтобы МООНРЗС могла работать на достижение долгосрочных целей. Наша страна считает, что шести месяцев недостаточно для достижения нашей общей цели, которая заключается в содействии созданию условий мирного сосуществования в регионе.

В этой связи я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре за их инициативу, которая позволила организовать переговоры на основе прямого диалога между всеми сторонами.

В только что принятой нами резолюции четко определяются рамки и цели мандата, возложенного Советом Безопасности на Генерального секретаря, с тем чтобы предоставить ему возможность путем переговоров добиться конкретного прогресса в преодолении ситуации политического тупика в споре о Западной Сахаре, которая продолжается уже слишком долго. Безусловно, для этого заинтересованные стороны должны подтвердить свое твердое намерение взять на себя ответственность за политический процесс. В этой связи Кот-д'Ивуар приветствует решение заинтересованных сторон и соседних государств принять участие в совещании «за круглым столом», которое пройдет в Женеве 5 и 6 декабря по инициативе Личного посланника Генерального секретаря.

Мы приветствуем также серьезные и заслуживающие доверия усилия Королевства Марокко, направленные на достижение окончательного урегулирования спора. Инициатива Марокко, касающаяся предоставления автономии, является хорошей основой для обсуждения, равно как и приверженность Генерального секретаря и его Личного посланника, которых мы настоятельно призываем продолжить разработку рамок для диалога, который может привести к установлению мира в Западной Сахаре.

Мы отмечаем также, что в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 2250 (2015) и рекомендациями Совета участие женщин и молодежи в переговорах имеет решающее значение.

Совет вновь подтвердил центральную роль МООНРЗС, особенно в том, что касается соблюдения режима прекращения огня и заключенных ранее соглашений и обеспечения безопасности во всем регионе. В конечном итоге Кот-д'Ивуар надеется, что на основе положений новой резолюции стороны начнут откровенные переговоры, и они должны быть готовы пойти на компромисс в целях достижения окончательного урегулирования спора.

В заключение я хотел бы подтвердить веру нашей страны в успех этих инициатив, которые в конечном счете приведут к эволюции Союза арабского Магриба и — самое главное — позволят обеспечить благополучие населения региона.

Г-н Левицкий (Польша) (*говорит по-английски*): Польша проголосовала за резолюцию 2428 (2018), и мы сожалеем, что Совету не удалось достичь по ней консенсуса. Мы поддержали эту резолюцию, поскольку мы считаем, что Совет Безопасности несет ответственность за оказание сторонам помощи в достижении справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования этого затяжного спора на основе компромисса и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Польша признает важную роль, которую Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) играет на местах, и необходимость полного выполнения ею своего мандата, включая ее роль в оказании содействия Личному посланнику в деле достижения взаимоприемлемого политического решения. Мы считаем, что принятая сегодня Советом Безопасности резолюция является важным шагом к достижению прогресса в этом процессе. В этой связи мы приветствуем продление мандата МООНРЗС

еще на шесть месяцев. Мы хотели бы также поблагодарить Соединенные Штаты в качестве куратора за приложенные ими усилия в ходе переговоров.

Г-н Председатель, в заключение позвольте мне заверить Вас в том, что Польша продолжит оказывать неизменную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре г-ну Хорсту Кёлеру в исполнении его обязанностей.

Г-н ван Остером (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Мы проголосовали в поддержку резолюции 2440 (2018) и благодарим куратора, Соединенные Штаты, за содействие в ее согласовании. На наш взгляд, отсутствие в Совете единодушной поддержки этой резолюции не должно отвлекать нас от того, что действительно важно, а именно от возобновления политического процесса. Выслушав моих коллег, которые уже выступили с заявлениями, я считаю, что все мы в Совете решительно поддерживаем эту задачу, поскольку возобновление политического процесса отвечает интересам народа, вовлеченных сторон и региона в целом.

Таким образом, нашей общей целью должно быть достижение справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи мы вновь заявляем о нашей полной поддержке и высокой оценке усилий Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и бывшего президента Германии г-на Хорста Кёлера.

С момента последнего продления срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в апреле были предприняты значительные шаги. В связи с этим мы приветствуем инициативу Личного посланника провести встречу за круглым столом в декабре в Женеве. Мы высоко оцениваем конструктивные и оперативные меры, принятые Марокко, Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, Алжиром и Мавританией. Подчеркиваем важность их дальнейшего конструктивного взаимодействия с Личным посланником в интересах возобновления прямых переговоров в духе доброй воли и без каких-либо предварительных условий. Теперь мы должны развить имеющуюся динамику для возобновления политического процесса, в связи с чем постоянная поддержка Совета является незаменимой. Мы также признаем важность работы МООНРЗС по поддержанию стабильности на местах и созданию условий для достижения прогресса в политической области. Заявляем о нашей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Колина Стюарта, а также женщин и мужчин в составе МООНРЗС, работающих в чрезвычайно сложных условиях.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы выразить наше удовлетворение в связи с принятием резолюции 2440 (2018), продлевающей срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре. Мы проголосовали за эту резолюцию, поскольку убеждены в важности поддержки политического процесса, направленного на решение вопроса о Западной Сахаре, и удовлетворения гуманитарных потребностей сахарского народа. В этой связи считаем крайне необходимым возобновить политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций и Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли. Мы вновь заявляем о нашей готовности оказывать полную поддержку в этом отношении.

Надеемся, что сторонам удастся выработать справедливое, прочное и взаимоприемлемое политическое решение на основе норм международного права и соответствующих резолюций Совета, ведущее к самоопределению народа Западной Сахары. В этой связи мы ожидаем проведения встречи за круглым столом 5 и 6 декабря в Женеве и призываем участников воспользоваться этой важной возможностью, чтобы продвинуться вперед в деле решения этой давней проблемы.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) добросовестно выполняет мандат, который был возложен на нее Советом Безопасности, и предпринимает позитивные усилия для поддержания региональной стабильности. Китай поддерживает продление срока действия мандата МООНРЗС, чтобы она могла и впредь играть конструктивную роль в надлежащем урегулировании

вопроса о Западной Сахаре. Мы рассчитываем, что в будущем по проектам резолюций будут проводиться всесторонние консультации с тем, чтобы мы могли достичь консенсуса. Китай с удовлетворением отмечает добрые услуги Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера и высоко оценивает его инициативу по проведению встречи за круглым столом в Женеве. Надеемся, что благодаря совместным усилиям всех заинтересованных сторон эта встреча увенчается успехом и заложит прочную основу для продвижения политического процесса.

Приняв сегодня резолюцию 2440 (2018), Совет продлил на шесть месяцев срок действия мандата МООНРЗС. Мы выражаем нашу полную поддержку инициативы Личного посланника, свидетельствующей о его решимости содействовать осуществлению мандата Миссии в интересах политического урегулирования этого вопроса. Китай придерживается последовательной позиции по вопросу о Западной Сахаре. Мы будем и впредь занимать беспристрастную и объективную позицию в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по поощрению политического урегулирования и побуждать стороны к поиску справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и переговоров.

Г-н аль-Отейби (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Кувейт проголосовал в поддержку резолюции 2440 (2018), продлевающей срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 30 апреля 2019 года. Мы надеялись, что ее мандат будет продлен на весь год в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря.

Мы подчеркиваем важность той роли, которую играет МООНРЗС, и полного осуществления ее мандата. Мы также заявляем о нашей поддержке усилий Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера, направленных на выполнение резолюции Совета Безопасности в целях выработки справедливого, прочного, практичного и реалистичного политического решения, приемлемого для обеих сторон. Мы поддерживаем проведение предстоящих переговоров 5 и 6 декабря в Женеве, к которым призвал Личный посланник. С удовлетворением отмечаем согласие всех соответствующих сторон принять участие во встрече за круглым столом без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли.

Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке марокканской инициативы в отношении автономии Западной Сахары, что представляет собой конструктивный вариант, направленный на выработку приемлемого для всех сторон решения. Подчеркиваем необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности Марокко. Кроме того, высоко оцениваем заслуживающие доверия и обстоятельные меры и инициативы Марокко, а также его конструктивное взаимодействие с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Соединенным Штатам за их усилия по обеспечению принятия резолюции 2440 (2018), а также Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре г-ну Хорсту Кёлеру и всему персоналу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за их напряженную работу. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении задач в течение периода, который начинается сегодня.

Республика Экваториальная Гвинея проголосовала за только что принятую резолюцию о продлении срока действия мандата МООНРЗС, поскольку мы считаем важным, чтобы стороны продолжали получать поддержку, внимание и содействие со стороны Организации Объединенных Наций в интересах достижения справедливого и прочного политического решения, которое было бы взаимоприемлемым для сторон в конфликте. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество поддерживать усилия сторон и содействовать достижению ими окончательного урегулирования ситуации. Мы также настоятельно призываем стороны в конфликте поддерживать работу Организации Объединенных Наций, прежде всего Личного посланника, в целях установления прочного мира и прекращения этого затянувшегося конфликта.

Важно, чтобы весь процесс опирался на принцип транспарентности и постоянные консультации с тем, чтобы все стороны, в том числе члены Совета и вовлеченные субъекты, располагали актуальной

информацией о нем. Это должно привести к созданию атмосферы доверия и способствовать принятию решений по рассматриваемому вопросу.

Наконец, мы высоко оцениваем полную готовность сторон в конфликте принять участие во встрече за круглым столом в декабре. Мы испытываем надежду и оптимизм в связи с проведением этих заседаний и отмечаем, что Королевство Марокко приняло ряд эффективных мер, которые могут в значительной степени содействовать достижению в ходе переговоров конструктивного решения. В то же время мы призываем все стороны воздерживаться от любых действий, которые могут нарушить созданную в регионе атмосферу спокойствия.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Многонационального Государства Боливия.

Наша делегация воздержалась при голосовании по резолюции 2440 (2018), поскольку вопрос о самоопределении народа Западной Сахары не нашел должного отражения в окончательном тексте резолюции, несмотря на то что он является одним из главных элементов резолюций, предусматривающих продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). При рассмотрении этого вопроса Совет Безопасности не должен отодвигать на второй план проблему самоопределения народа Западной Сахары.

Обращаем также внимание на неожиданное включение куратором этой темы в принятый сегодня текст резолюции новых элементов, которых не было в согласованном всего несколько дней назад варианте. Боливия считает, что в ходе заседаний, проводимых для обсуждения текста любого проекта резолюции, должны в первую очередь рассматриваться содержащиеся в этом проекте резолюции вопросы. Неудивительно, что последующее включение новых элементов задевает чувства членов Совета.

Боливия твердо убеждена в том, что работа, порученная Генеральным секретарем его Личному посланнику в Западной Сахаре, а также усилия МООНРЗС требуют всесторонней поддержки со стороны Совета Безопасности для обеспечения политического урегулирования отношений между сторонами. В этой связи мы заявляем о своей полной поддержке Личного посланника, который в соответствии с указаниями Совета Безопасности возобновил процесс переговоров, придав им новый импульс и наполнив их новым содержанием, с целью на справедливой, долгосрочной и приемлемой для всех сторон основе добиться урегулирования ситуации в Западной Сахаре. Мы подтверждаем нашу уверенность в том, что благодаря этому процессу переговоров между сторонами и соседними странами будет достигнуто политическое урегулирование на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Прежде чем объявить о закрытии этого заседания, которое является последним запланированным заседанием Совета в октябре месяце, я хотел бы от имени делегации Многонационального Государства Боливия выразить искреннюю признательность членам Совета, в особенности моим коллегам — постоянным представителям, их сотрудникам и Отделу по делам Совета Безопасности за всю оказанную нам поддержку. Бесспорно, это был насыщенный месяц, в течение которого нам удалось достичь консенсуса по ряду важных вопросов, входящих в сферу нашей компетенции. Мы не смогли бы сделать это в одиночку и без напряженной работы, поддержки и позитивного вклада каждой делегации и представителей Секретариата, включая, безусловно, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, устных и письменных переводчиков, составителей стенографических отчетов и сотрудников службы безопасности. Председательство нашей страны подходит к концу, и я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, желая делегации Китая удачи в ноябре месяце.

Заседание закрывается в 15 ч 45 м.